

Precision Weight Scale

UC-352BLE

<i>Instruction Manual</i>	English
<i>Manuel d'instructions</i>	Français
<i>Manual de Instrucciones</i>	Español
<i>Manuale di Istruzioni</i>	Italiano
<i>Manual de instruções</i>	Português
<i>Handleiding</i>	Nederlands
<i>Instruktionsvejledning</i>	Dansk
<i>Instruktionshandbok</i>	Svenska
<i>Bruksanvisning</i>	Norsk
<i>Ohjekirja</i>	Suomi
<i>Bedienungsanleitung</i>	Deutsch
<i>Instrukcja obsługi</i>	Polskie
<i>使用手册</i>	中文

Sisältö

Aloitusohjeet	2
Turvallisuusohjeet	3
Langaton yhteystoiminto	4
Tarvikkeet	4
Laitteen osat	5
Paristojen asentaminen ja vaihtaminen	6
Laiteparin muodostaminen vastaanottimen kanssa	7
Mittayksikön asettaminen	8
Painon mittaaminen	9
Muut toiminnot	10
Tekniset tiedot	12
Vaa'an huoltaminen	13
Ennen kuin otat meihin yhteyttä	13

Arvoisa asiakas

Onneksi olkoon! Olet hankkinut huippulaadukkaan, edistyneintä vaakateknologiaa edustavan A&D-terveysvaa'an. Tämä laite on helppokäyttöinen ja tarkka, ja se auttaa päivittäisissä mittauksissa.

Suosittelimme, että luet nämä ohjeet huolellisesti läpi ennen laitteen käyttämistä.

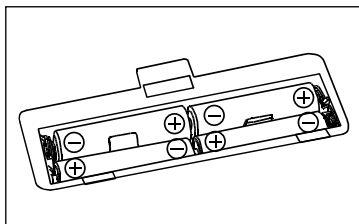
Yhdenmukaisuus EU-direktiivin kanssa

A&D Company, Limited vakuuttaa, että tämä UC-352BLE-tyyppinen radiolaitte täyttää direktiivin 2014/53/EU ja Yhdistyneen kuningaskunnan sähkölaitteiden (turvallisuus) säännösten 2016 vaatimukset. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus ja UKCA-tiedoksianto löytyvät kokonaisuudessaan seuraavasta internetosoitteesta:

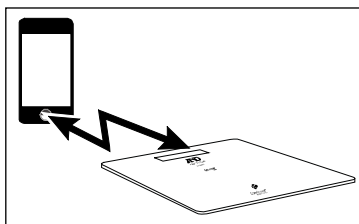
https://www.aandd.jp/products/manual/manual_medical.html

Aloitushjeet

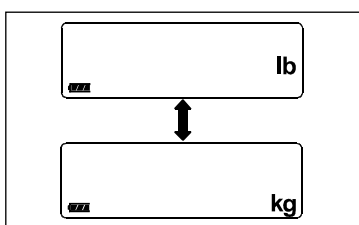
Valmistelu



Asenna paristot.

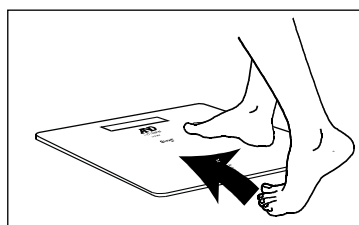


Muodosta laitepari vastaanottavan laitteen kanssa.



Aseta mittayksikkö.

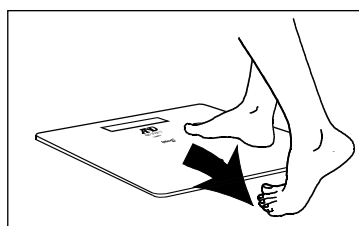
Mittaaminen



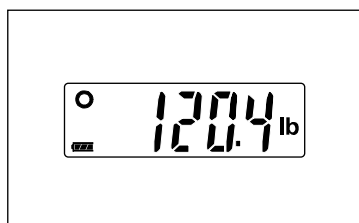
Astu vaa'alle.



Varmista, että näytössä näkyy vuorotellen "STEP" ja "OFF".



Astu pois vaa'alta.



Tarkista paino.
Tieto lähetetään mobiililaitteeseesi.
Jos vastaanottavaa laitetta ei löydy, tulos tallentuu vaakaan.

Turvallisuusohjeet

Seuraavien ohjeiden tarkoituksena on varmistaa, ettei laitteen käytöstä aiheudu sinulle tai muille henkilöille haittaa tai vammoja. Lue nämä ohjeet huolellisesti ja varmista, että käytät tuotetta oikein.

 Vaara	Tämä symboli merkitsee “välitöntä vaaraa, josta voi seurata kuolema tai vakava loukkaantuminen”.
 Varoitus	Tämä symboli merkitsee “kuoleman tai vakavan loukkaantumisen vaaraa”.
 Huomio	Tämä symboli merkitsee “loukkaantumisen tai omaisuusvahingon vaaraa”.

Käyttöä koskevat varotoimet

 Varoitus
☐ Älä luota itsediagnosointiin, kun suunnittelet painonpudotusta tai liikuntahoitoa. Noudata lääkärin tai asiantuntijan antamia ohjeita. ☐ Älä astu vaa'an reunojen päälle tai hyppää vaa'alle. Tästä voi seurata kaatuminen ja loukkaantuminen. Vaakaan kohdistuva isku voi lisäksi vahingoittaa sitä. ☐ Älä käytä vaakaa epätasaisen alustan päällä. Tämä voi vahingoittaa vaakaa. Lisäksi vaaka ei pysty mittaamaan painoasi oikein. ☐ Älä käytä vaakaa liukkaalla alustan päällä tai astu sen päälle, kun jalkasi ovat märät. Tästä voi seurata liukastuminen ja loukkaantuminen. Lisäksi vaaka ei pysty mittaamaan painoasi oikein.

 Huomio
☐ Älä aseta vaakaa sellaiseen paikkaan, jossa se altistuu runsaalle kosteudelle tai vedelle, kuten esimerkiksi kylpyhuoneeseen; paikkaan, jossa se altistuu suoralle auringonvalolle; ilmastointilaitteen ulostuloaukon lähelle; tai avotulen lähelle. Tällaisessa paikassa vaa'assa voi esiintyä toimintahäiriöitä. ☐ Tämä vaaka on tarkoitettu vain kehonpainon mittaamiseen. ☐ Tämä vaaka on tarkkuusmittauslaite. Älä pudota vaakaa tai altista sitä tärinälle tai iskuille. ☐ Älä pura, korjaa tai muokkaa vaakaa. Tästä voi seurata laitevika tai loukkaantuminen. ☐ Vammaisia ja toimintarajoitteisia henkilöitä tulee avustaa tämän vaa'an käytössä. Jos näin ei toimita, seurauksena voi olla vaakaa käyttävän henkilön kaatuminen ja loukkaantuminen. ☐ Kun asennat laitteeseen paristot, varmista, että + (positiivinen) ja – (negatiivinen) -navat tulevat oikein päin. Jos paristot asennetaan väärin, seurauksena voi olla paristojen ylikuumentuminen, vuotaminen tai hajoaminen, mikä voi vahingoittaa vaakaa tai aiheuttaa loukkaantumisen. ☐ Tämä vaaka on tarkoitettu henkilökohtaiseen käyttöön. ☐ Säilytä vaakaa poissa lasten ulottuvilta. ☐ Älä säilytä vaakaa pystyasennossa. Jos vaakaa on jostain syystä säilytettävä pystyasennossa, varmista, että se ei pääse kaatumaan. ☐ Älä aseta mitään esineitä vaa'an päälle säilytyksen aikana. ☐ Jos vaakaa käyttää tarttuvaa tautia sairastava henkilö, puhdista se ennen kuin muut käyttävät sitä. (Puhdistusohjeet löydät kohdasta “Vaa'an huoltaminen”). ☐ Käytä vaakaa vain tasaisen ja kovan alustan päällä tarkkojen mittaustulosten varmistamiseksi. Älä käytä vaakaa maton tai pehmeän alusta päällä.

Langaton yhteystoiminto

Tässä vaa'assa on langaton *Bluetooth*®-yhteys tiedonsiirtoon vastaanottavan laitteen kanssa. Kun painon mittausta on suoritettu, vaaka lähettää saadun tuloksen automaattisesti vastaanottavaan laitteeseen.

Bluetooth®-viestintäteknologia mahdollistaa langattoman tiedonsiirron laitteiden välillä. *Bluetooth*®-merkki ja logot ovat Bluetooth SIG, Inc. -yhtiön omistamia rekisteröityjä tavaramerkkejä, ja A&D käyttää näitä merkkejä lisenssin alaisena. Muut tuotemerkit ja kauppanimet ovat omistajiensa omaisuutta.

Vastaanottava laite
Tiedot vastaanottavaksi laitteeksi sopii mikä tahansa tietokone, älypuhelin tai muu laite, josta voi muodostaa <i>Bluetooth</i> ®-yhteyden vaakaan. Tarvittavan sovelluksen voit ladata Applen tai Googlen sovelluskaupasta.

Langattomia toimintoja koskevat varotoimet

 Varoitus
☐ Älä käytä paikoissa, joissa langattomat yhteydet ovat kiellettyjä, kuten lentokoneissa tai sairaaloissa. Vaa'alla saattaa olla haitallinen vaikutus sähkölaitteisiin tai lääkinnällisiin sähkölaitteisiin.

 Huomio
☐ Jos tämän vaa'an tiedonsiirtotoimintoa käytetään 2,4 GHz:n taajuusalueella tietoa siirtävän laitteen lähellä, molempien laitteiden tiedonsiirtonopeus voi hidastua. Älä käytä tiedonsiirtotoimintoa mikroaaltouunin lähellä, sillä se voi aiheuttaa magneettikentän, staattista sähköä tai radiotaajuushäiriöitä. (Tällaisessa ympäristössä tietojen lähettäminen saattaa epäonnistua.)

- * A&D Company, Limited ei ole millään tavoin vastuussa mistään tämän tuotteen käytön aikana ilmenevästä viallisesta toiminnasta, tietojen menetyksestä tai muista vastaavista häiriöistä seuraavista vahingoista.
- * Emme voi taata, että tämän tuotteen pystyy yhdistämään kaikkiin *Bluetooth*®-yhteensopiviin laitteisiin.

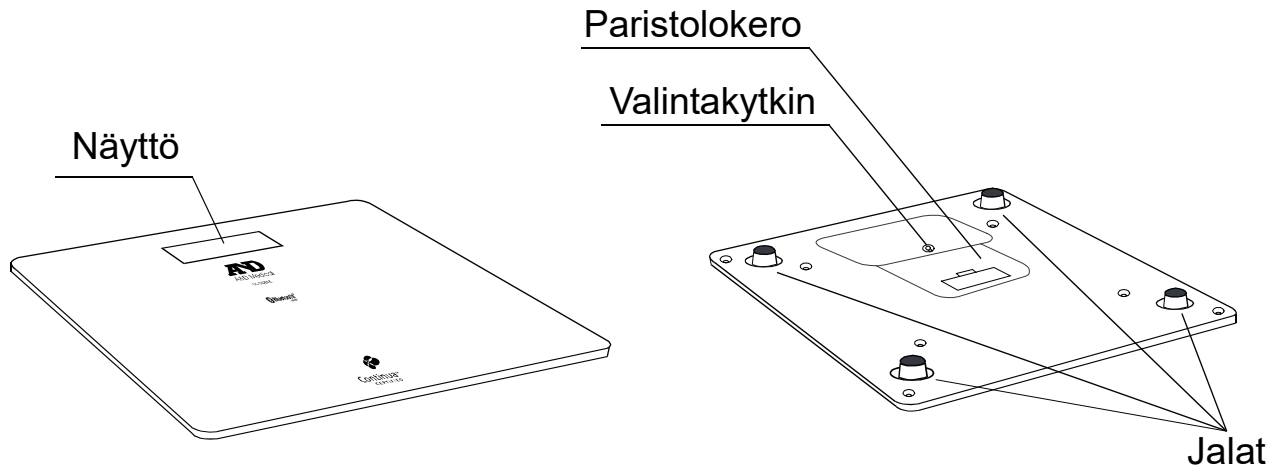
Tarvikkeet

Jos jonkin seuraavista tarvikkeista puuttuu tai se on vahingoittunut, ota yhteys laitteen jälleenmyyjään tai A&D-huoltotiimiin.

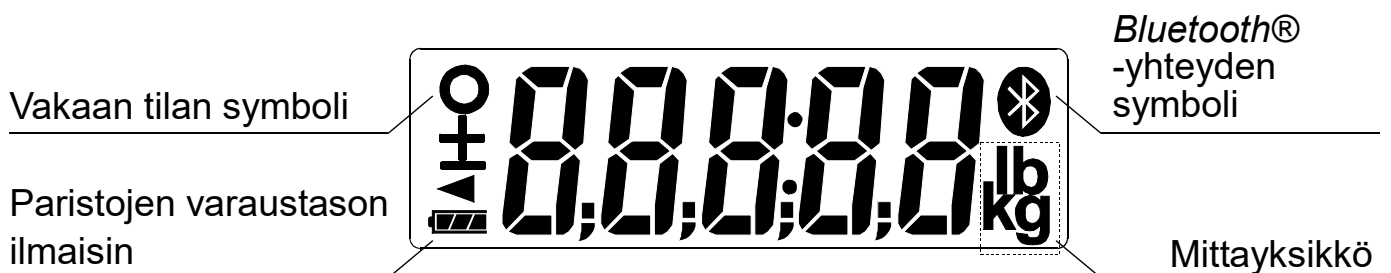
- ☐ Ohjekirja: 1 kappale
- ☐ Alkaliparisto: 4 kappaletta

Laitteen osat

Vaaka



Näyttöosio

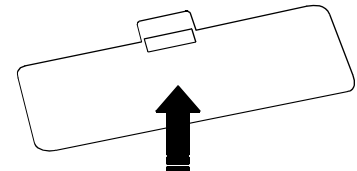
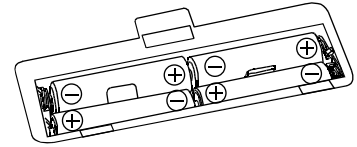
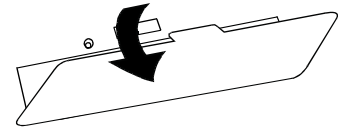


Näytön symbolit

Symboli	Nimi	Kuvaus
	Vakaan tilan symboli	Tämä symboli ilmaisee, että mittaussäiliö on tyhjänä.
	Paristojen varaustason ilmaisin	Tavanomaisen varauksen ilmaisin, jossa näkyy paristojen tarkka varaus. Jos näet tämän symbolin, vaihda kaikki neljä paristoa uusiin.
	Alhaisen paristovarauksen ilmaisin	
	(vilkkuu)	
	Bluetooth®-yhteyden symboli	

Paristojen asentaminen ja vaihtaminen

1. Avaa paristolokeron kansi vaa'an pohjasta.
2. Asenna lokeroon neljä uutta AAA-paristoa siten, että paristojen positiiviset (+) ja negatiiviset (–) navat tulevat lokerossa näkyviä vastaavia merkintöjä vasten.
3. Sulje paristolokeron kansi.



⚠Huomio

- ☐ Varmista, että jokaisen pariston positiivinen (+) ja negatiivinen (–) napa tulee lokerossa näkyviä vastaavia merkintöjä vasten.
- ☐ Jos paristot asennetaan väärin, ne saattavat alkaa vuotaa.
- ☐ Kun symboli  tulee laitteen näyttöön, vaihda kaikki neljä paristoa uusiin.
- ☐ Älä käytä uusia ja vanhoja paristoja sekaisin. Tämä voi vahingoittaa vaakaa ja lyhentää paristojen käyttöikää.
- ☐ Käytä aina vain AAA-kokoisia alkaliparistoja. Älä käytä minkään muun tyyppisiä paristoja.
- ☐ Älä koskaan käytä tässä vaa'assa ladattavia paristoja.
- ☐ Paristojen käyttöikä riippuu ympäristön lämpötilasta, paristojen tyypistä ja vaa'an käytöstä.
- ☐ Laitteet mukana toimitettavat paristot on tarkoitettu sen toimintojen tarkastamiseen, ja niiden käyttöikä voi olla lyhyt.
- ☐ Jos et käytä vaakaa pitkään aikaan, poista paristot laitteen paristolokerosta. Jos vaakaa säilytetään paristot asennettuina, paristoista voi vuotaa nestettä, mikä voi vahingoittaa vaakaa.

Automaattinen sammutustoiminto

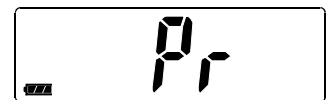
Vaa'assa on "Automaattinen sammutus" -toiminto. Kun mittaustulos on ollut näytössä 60 sekunnin ajan, vaaka kytkeytyy automaattisesti pois päältä.

Laiteparin muodostaminen vastaanottimen kanssa

Jotta voit lähettää vaa'asta tietoja vastaanottavaan laitteeseen *Bluetooth*®-yhteyden avulla, vaaka on tunnistettava vastaanottavassa laitteessa. Tämä tapahtuu muodostamalla vastaanottimen ja vaa'an välille niin kutsuttu laitepari. Kun laitepari on muodostettu, vaaka lähettää mittaustulokset automaattisesti siihen kuuluvaan vastaanottavaan laitteeseen aina, kun teet mittauksen ja vastaanottava laite pystyy vastaanottamaan tiedonsiirtoja.

Tarkista laiteparin muodostamisohjeet vastaanottavan laitteen käyttöohjeista ja määritä siihen laiteparin mahdollistavat asetukset. Jos vastaanottavassa laitteessa on ohjattu laiteparin muodostamistoiminto, muodosta laitepari sen avulla. Aseta vastaanottava laite ja vaaka mahdollisimman lähelle toisiaan laiteparin muodostamista varten.

1. Asenna vaakaan neljä AAA-kokoista alkaliparistoa.
Lisätietoja löydät kohdasta "Paristojen asentaminen ja vaihtaminen".
2. Varmista, että vaaka on kytketty pois päältä. Paina sitten pohjassa olevaa valintakytkintä ja pidä se painettuna.
Valintakytkimen ollessa painettuna näytössä näkyy koodi "Pr".
3. Kun näet koodin "Pr", vapauta pohjan valintakytkin.
 - ☐ *Bluetooth*®-yhteyden symboli  vilkkuu näytössä.
 - ☐ Vaaka on nyt näkyvässä vastaanottavassa laitteessa.
 - ☐ Jos haluat peruuttaa laiteparin muodostamisen, paina valintakytkintä, kun näytössä näkyy koodi "Pr".
4. Aloita laiteparin muodostus vastaanottavassa laitteessa.
 - ☐ Noudata vastaanottavan laitteen antamia laiteparin muodostamisohjeita ja etsi ja valitse vaaka ja muodosta sitten laitepari.
5. Varmista, että vaa'an näytössä näkyy teksti "End".



♪ Piip



♪ Piip piip



Kun vaa'an ja vastaanottavan laitteen välille on muodostettu laitepari, sitä ei tarvitse muodostaa uudelleen paristojen vaihtamisen jälkeen.

Laiteparin muodostamista koskevat huomiot

- ☐ Kytke muut *Bluetooth*®-yhteyttä käyttävät laitteet pois päältä laiteparin muodostamisen ajaksi.
- ☐ Jos mittaustietojen lähettäminen ei onnistu, yritä muodostaa laitepari uudelleen.
- ☐ Kun laitepari on muodostettu, kaikki tiedonsiirrot tehdään automaattisesti aina, kun vastaanottava laite on tietojen vastaanottamiseen vaadittavassa tilassa.
- ☐ On epätodennäköistä, että vaaka aiheuttaa radiotaajuushäiriöitä toisissa langatonta tiedonsiirtoa käyttävissä laitteissa. Jos niin kuitenkin käy, siirrä vaaka toiseen paikkaan tai keskeytä vaa'an käyttö välittömästi.

Mittayksikön asettaminen

1. Varmista, että vaaka on kytketty pois päältä. Paina sitten valintakytkintä vaa'an pohjassa.



2. Valitse valintakytkintä painamalla haluamasi mittayksikkö.

- ☐ Mittayksikkö vaihtuu jokaisella valintakytkimen painalluksella.
- ☐ Kun olet valinnut mittayksikön, odota kolmen sekunnin ajan.

♪ Piip



3. Varmista, että vaa'an näytössä näkyy teksti "End".

- ☐ Asetukset on nyt tallennettu.
- ☐ Kun laite on ollut käyttämättömänä kolmen sekunnin ajan, sen järjestelmä vahvistaa mittayksikön valinnan kahdella piippauksella, näytössä näkyy teksti "End" ja vaaka kytkeytyy pois päältä.

♪ Piip piip

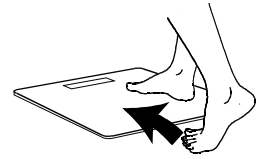


Huomautus: Mittayksikön vaihtaminen poistaa kaikki vaa'an muistiin tallennetut mittaustulokset. Varmista, että olet siirtänyt ne mobiililaitteeseesi ennen kuin vaihdat mittayksikön.

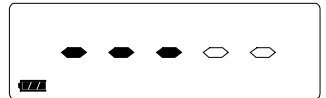
Painon mittaaminen

1. Varmista, että vaaka on kytketty pois päältä. Astu sitten varovasti vaa'alle.

- ☐ Painon mittaaminen alkaa heti, kun astut vaa'alle.
- ☐ Mittaamisen aikana näytössä näkyy edistymispalkki. Seiso suorassa ja yritä olla liikkumatta mittauksen aikana.



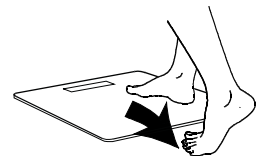
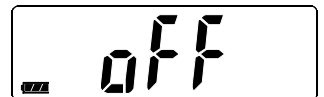
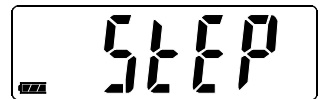
♪ Piip



2. Kun kuulet kolme piippausta ja näytössä näkyy vuorotellen tekstit "STEP" ja "OFF", astu pois vaa'alta.

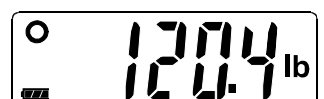
- ☐ Kaikki näytön merkit tulevat näkyviin, kun astut pois vaa'an päältä.
- ☐ Älä koske vaakaan, kun kaikki merkit ovat näkyvissä. Jos kosket vaakaan, mittausprosessi voi epäonnistua.
- ☐ Jos et astu pois vaa'alta, vaaka piippaa kahden sekunnin välein.
- ☐ Kahden minuutin jälkeen vaaka kytkeytyy automaattisesti pois päältä.

♪ Piip piip piip



3. Tarkista mittauksen tulos.

- ☐ Jos vastaanottava laite on tietojen vastaanottamiseen vaadittavassa tilassa, mittaustulos lähetetään siihen automaattisesti.
- ☐ Jos vaakaa ei ole yhdistetty laiteparin avulla mihinkään vastaanottavaan laitteeseen, mittaustulos tallentuu vaa'an muistiin. (Katso kohta "Väliaikaisesti tallennettujen tietojen lähettäminen".)
- ☐ Vaa'an muistiin tallennettuja tietoja ei voi tarkastella sen näytössä. Nähdäksesi muistiin tallennetut tiedot sinun on siirrettävä ne mobiililaitteeseesi ja katsottava tiedot A&D Connect -sovelluksessa.
- ☐ Vaaka kytkeytyy automaattisesti pois päältä, kun mittaustulos on ollut näytössä 60 sekunnin ajan.
- ☐ Jos painat vaakaa jalallasi mittaustuloksen ollessa näkyvissä, vaaka kytkeytyy pois päältä.
- ☐ Voit lisäksi kytkeä vaa'an pois päältä valintakytkintä painamalla.



Muut toiminnot

Väliaikaisesti tallennettujen tietojen lähettäminen

Jos mittaustuloksia ei voida lähettää vastaanottavaan laitteeseen, vaa'an sisäänrakennettuun muistiin voi tallentaa väliaikaisesti yhteensä 90 tulosta. Kun vaaka pystyy lähettämään tietoja vastaanottavaan laitteeseen, se lähettää samalla kertaa kaikki muistiin tallennetut mittaustulokset. Kun vaa'an muistiin on tallennettu 90 tulosta, seuraavan mittauksen yhteydessä muistista poistetaan vanhin mittaustulos ja uusiin tulos tallennetaan sen tilalle.

- Vaa'an muistiin tallennettuja tietoja ei voi tarkastella sen näytössä.
- Väliaikaisesti tallennettavan tiedon määrä voi vaihdella laitesovelluksen mukaan.

Bluetooth®-yhteys

Tässä laitteessa on langattoman yhteyden mahdollistava *Bluetooth®*-toiminto, jolla voi muodostaa yhteyden seuraaviin *Bluetooth®*-laitteisiin.

- iOS, Android
- Sovellukset tai laitteet, jotka ovat yhteensopivia Bluetooth LE -version kanssa.

Ajantasainen yhteensopivuusluettelo löytyy sivulta
https://www.aandd.co.jp/products/hhc/hhc-ict_compatibility.html

Jokaisessa laitteessa on oltava sovellus, jonka avulla tiedot vastaanotetaan. Katso yhteystavat kunkin laitteen käyttöohjeesta.



Bluetooth®-laitteissa on *Bluetooth®*-logomerkki.



Continua-sertifioituissa laitteissa on Continua-logomerkki.

Voit muodostaa yhteyden mobiililaitteeseesi lataamalla ja asentamalla "A&D Connect Smart" -sovelluksen seuraavasta URL-osoitteesta tai QR-koodista:
https://www.aandd.jp/products/medical/consumer/ble_series.html

Muodosta yhteys noudattamalla sovelluksen ohjeita.



Hyvän yhteyden varmistaminen

- ❑ Muodosta yhteys paikassa, jossa laitteiden välillä on hyvä näköyhteys. Mitä enemmän laitteiden välissä on rakennelmia tai muita esteitä, sitä lähempänä toisiaan laitteiden on oltava. Jos laitteiden välissä on teräsbetonia, yhteyttä ei välttämättä pystytä muodostamaan.
- ❑ Älä käytä *Bluetooth®*-yhteyttä langattoman LAN-laitteen tai muiden langattomien laitteiden läheisyydessä, radioaaltoja säteilevien laitteiden kuten mikroaaltouunien läheisyydessä, runsaasti esteitä sisältävissä paikoissa tai muissa paikoissa, joissa signaali on heikko. Jos yhteyttä käytetään tällaisissa olosuhteissa, tiedonsiirtoyhteys saattaa katkeilla tai olla erittäin hidas ja siinä voi esiintyä virheitä.
- ❑ Yhteyden käyttäminen langattoman IEEE802.11g/b/n LAN-laitteen lähellä voi aiheuttaa häiriöitä, jotka saattavat heikentää yhteysnopeuksia tai estää yhteyden muodostamisen.
Kytke tässä tapauksessa käyttämättömän laitteen virransyöttö pois päältä tai käytä laitetta toisessa paikassa.
- ❑ Jos vaaka ei toimi normaalilla tavalla langatonta signaalia tai lähetystä lähettävän aseman lähellä, käytä sitä muussa paikassa.

⚠Huomio
❑ Vaaka ja vastaanottava laite saavat olla enintään noin 10 metrin päässä toisistaan. Mitä enemmän ympäristössä on yhteyttä haittaavia tekijöitä, sitä lähempänä toisiaan laitteiden on oltava. Kun mittaus on suoritettu, varmista aina, että laitteet ovat riittävän lähellä toisiaan.

Aika-asetukset

Vaa'assa on sisäänrakennettu kello. Mittaustuloksiin liitetään aina myös mittausajankohdan päivämäärä ja kellonaika. Vaa'an järjestelmä synkronoi siihen kuuluvan kellonajan mobiililaitteesi kellon kanssa.
Sinun ei siis tarvitse määrittää vaakaan oikeaa kellonaikaa.

Tekniset tiedot

Malli	UC-352BLE
Enimmäiskuorma	200 kg / 450 lb
Näyttötarkkuus	0,1 kg (0–100 kg) 0,2 kg (100–200 kg) 0,2 lb (0–220 lb) 0,5 lb (220–450 lb)
Langaton tiedonsiirto	<i>Bluetooth®</i> Ver.5.1LE WSP Taajuuskaista: 2 402 MHz–2 480 MHz Maksimaalinen radiotaajuuden lähtöteho: <10 dBm Modulaatio:GFSK Tiedonsiirtoetäisyys: noin 10 m (ympäristötekijät lyhentävät tätä etäisyyttä) Parikytetyt laitteet: 1 laite
Asetukset	Mittayksikkö: kg tai lb
Virtalähde	Neljä AAA-kokoista alkaliparistoa
Paristojen käyttöikä	Noin 1 vuosi (Oletuksena kaksi mittausta päivässä, alkaliparistot.)
Mitat	300 mm (11,8”) (L) x 300 mm (11,8”) (S) x 31 mm (1,2”) (K)
Paino	Noin 2,1 kg (4,7 lb) sisältäen paristot
Tarvikkeet	Ohjekirja (1), AAA-alkaliparistot (4)

Laitteen valmistaja varaa itselleen oikeuden muuttaa tuotteen teknisiä tietoja milloin tahansa ilman etukäteisilmoitusta eikä mahdollisten muutosten nojalla voi esittää mitään valmistajaan kohdistuvia vaatimuksia.

Vaa'an huoltaminen

- Jos vaaka likaantuu, kostuta liina vedellä ja miedolla puhdistusaineella, purista se huolellisesti ja pyyhi laitteen pinnat puhtaiksi.
Kun olet pyyhkinyt pinnat puhtaiksi, kuivaa ne pehmeällä ja kuivalla liinalla.
- Älä koskaan puhdista vaakaa alkoholilla, bentseenillä, tinnerillä tai millään muilla voimakkailla kemikaaleilla.
- Jos et käytä vaakaa pitkään aikaan, poista paristot laitteen paristolokerosta.

Ennen kuin otat meihin yhteyttä

Ongelma	Syy / ratkaisu
Näytössä näkyy koodi "E".	Enimmäiskuorma on ylitetty. (200 kg / 450 lb)
Näytössä näkyy koodi "E-0".	Enimmäiskuorma on ylitetty. (200 kg / 450 lb)
Näytössä näkyy koodi "Err".	Enimmäiskuorma on ylitetty. (200 kg / 450 lb)
Näytössä näkyy koodi "E-10".	Yhteysvirhe Poista paristot ja asenna ne takaisin.
Näytössä näkyy koodi "E-11".	
 näkyy näytössä.	Poista paristot ja asenna ne takaisin. Jos tämä ei auta, vaihda tilalle uudet AAA-paristot.
Kun valintakytkintä painetaan, näyttöön ei ilmesty mitään.	
Mittauksen tulos eroaa huomattavasti odotetusta.	Aseta vaaka tasaiselle alustalle.
	Poista mahdolliset vaa'an pohjaa koskettavat vierasesineet.

Jos et löydä ja/tai osaa korjata laitteessa olevaa vikaa, ota yhteys laitteen jälleenmyyjään tai A&D-huoltotiimiin. A&D-huoltotiimi tukee valtuutettuja jälleenmyyjiä ja toimittaa niille teknisiä ohjeita, varaosia ja laitteita.

MUISTIINPANOJA

[illegible]

MEMO

[illegible]



A&D Company, Limited

1-243 Asahi , Kitamoto-shi, Saitama-ken 364-8585, Japan
Telephone: [81] (48) 593-1111 Fax: [81] (48) 593-1119

A&D INSTRUMENTS LIMITED

Unit 24/26 Blacklands Way, Abingdon Business Park, Abingdon, Oxon, OX14 1DY, UNITED KINGDOM
Telephone: [44] (1235) 550420 Fax: [44] (1235) 550485

A&D ENGINEERING, INC.

4622 Runway Boulevard, Ann Arbor, Michigan 48108, U.S.A.
Telephone: [1] (888) 726-4772

A&D AUSTRALASIA PTY LTD

32 Dew Street, Thebarton, South Australia 5031, AUSTRALIA
Telephone: [61] (8) 8301-8100 Fax: [61] (8) 8352-7409

A&D KOREA Limited 한국에이.엔.디(주)

서울특별시 영등포구 국제금융로6길33 (여의도동) 맨하탄빌딩 817 우편 번호 07331
(817, Manhattan Bldg., 33. Gukjegeumyung-ro 6-gil, Yeongdeungpo-gu, Seoul, 07331 Korea)
전화: [82] (2) 780-4101 팩스: [82] (2) 782-4264

ООО A&D RUS ООО "Эй энд Ди Рус"

121357, Российская Федерация, г.Москва, ул. Вереysкая, дом 17
(Business-Center "Vereyskaya Plaza-2" 121357, Russian Federation, Moscow, Vereyskaya Street 17)
тел.: [7] (495) 937-33-44 факс: [7] (495) 937-55-66

爱安德技研贸易(上海)有限公司 A&D Technology Trading(Shanghai) Co. Ltd

中国 上海市浦东新区 浦东南路855号 世界广场 32楼CD座 邮编200120
(32CD, World Plaza, No.855 South Pudong Road, Pudong New Area, Shanghai, China 200120)
电话: [86] (21) 3393-2340 传真: [86] (21) 3393-2347

A&D INSTRUMENTS INDIA PRIVATE LIMITED

D-48, Udyog Vihar, Phase-V, Gurgaon - 122 016, Haryana, India
Telephone: 91-124-4715555 Fax: 91-124-4715599

A&D Instruments Canada

6695 Millcreek Drive, Unit 6, Mississauga, ON L5N 5R8, Canada
Telephone: [1](905) 814-6350 Fax: [1](905) 814-6355

